

**ВНИМАНИЕ!!! ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ
КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!!!**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**СОКООХЛАДИТЕЛИ
СЕРИИ: LMAGIC**



ОБЯЗАТЕЛЬНО К ПРОЧТЕНИЮ ПЕРЕД РАБОТОЙ!

Для того чтобы в полной мере использовать функции этого устройства и сократить ненужные повреждения, пожалуйста, хорошо изучите это руководство непосредственно перед использованием.

Предупреждение! Любое переоборудование, неправильная установка, регулирование и неправильное обслуживание могут привести к неполадкам изделия.

Пожалуйста, свяжитесь с поставщиком, если не знакомы с работой устройства, перед использованием пользователь должен быть проконсультирован профессионалом.

Предупреждение! Для вашей безопасности, не помещайте и не храните огнеопасные жидкости, газ и другие вещества рядом с устройством.

Безопасность работы прибора гарантирована лишь при пользовании его по назначению. Все технические вмешательства, в том числе монтаж и ремонт, предпринимаются исключительно квалифицированными специалистами сервисной службы.

Внимание!!! Любое отклонение от пользования по прямому назначению и/или другое использование прибора запрещено и является использованием не соответствующему прямому назначению. Претензии любого рода к изготовителю и/или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены. За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.

Внимание!!! Чтобы уменьшить риск получения травм, при пользовании механическим или электрическим оборудованием неукоснительно соблюдайте основные нормы и правила техники безопасности, в том числе изложенные в данном пособии.

Описание

Сокоохладители LMAGIC TM RAUDER просты в эксплуатации и гигиеничны, что делает их весьма практичными при использовании на предприятиях общественного питания. Поставляются с испарителем, выполненным из нержавеющей стали. Испаритель предназначен для быстрого охлаждения напитков. Дозаторы компактны, имеют небольшой вес, просты в эксплуатации и потребляют минимум электроэнергии.

Транспортировка и установка

- 1) При установке на прилавке выровняйте аппарат: наклонное его положение способно привести к механической поломке.
- 2) Аппарат следует заземлить, а в электрическую цепь необходимо врезать переключатель защиты от утечек тока.
- 3) Запрещено вводить руки или какие-либо стержни в механический блок: это может привести к травмам и поломке работающего устройства.
- 4) Перед и во время работы с аппаратом следите за состоянием его проводов (предпочтительно использование проводов сечением 1,5 мм²). Плохой их контакт или повреждение способно привести к поражению электрическим током.
- 5) В целях поддержания соответствия гигиеническим требованиям контейнер с напитками следует мыть ежедневно.
- 6) Для повторного пуска аппарата после отключения электропитания необходимо выждать не менее 5 минут. При неустойчивом электропитании следует применить стабилизатор напряжения мощностью выше 2 кВт.
- 7) Дозатор устанавливается в месте с действенной вентиляцией; при этом с левой и правой сторон аппарата необходимо оставить не менее 10 см и не менее 30 см – со стороны слива.
- 8) Аппарат следует подключить в отдельную розетку электропитания.

- 9) Температура окружающей среды должна быть ниже 35°C. Температура охлаждаемого напитка не должна превышать 40°C.
- 10) Категорически не рекомендуется переключать аппарат непосредственно из режима охлаждения в режим нагревания: это чревато повреждением компрессора.

Обслуживание

Перед установкой на испаритель контейнера для напитков поместите на последний большое кожаное кольцо и нажмите на насос сверху вниз. Перед работой с аппаратом необходимо выполнить его дезинфекцию, для чего:

- 1) потяните вверх объект падающего груза;
- 2) удерживая рукой спринклерный насос, вытяните трубку для подачи воды и снимите смесительные лопатки. Примечание: не забудьте установить уплотнительное кольцо.
- 3) после демонтажа вышеуказанных элементов возьмитесь за
- 4) контейнер двумя руками и покачайте его, после чего снимите с корпуса аппарата.

При возникновении препятствий к снятию смочите испаритель и уплотнительное кольцо. По окончании мойки демонтированных элементов выполните их установку, действуя в обратном порядке.

Примечание: Для мойки пластмассовых и резиновых деталей не применяйте горячую воду температурой от 80°C. В противном случае это может привести к повреждению таких деталей.

Пуск дозатора

После установки всех элементов приступайте к заливке сока.

Не запускайте режим охлаждения, не залив в контейнер сок, в противном случае это может привести к поломке элементов охлаждения.

(1) LMAGIC 15/15x2/15x3 (Дозатор-Сокоохладитель с одинарным/двойным/Тройным контейнером для напитков).

Перед активацией режима охлаждения включите спринклерную/смесительную систему. На Илл. 1 схематично представлены индикаторы, которые загораются при активации режима охлаждения и спринклерной/смесительной системы.



Условия работы

- 1) Требуется ежедневная чистка поверхности дозатора. Для протирания следует применять чистую тряпку. При наличии значительных загрязнений кроме тряпки необходимо использовать раствор нейтрального моющего средства в тёплой воде, после чего всё вытереть насухо. Ни в коем случае в качестве растворителей не применяйте толуол, спирт или бензин.
- 2) Тёплой водой промойте контейнер, спринклерный насос и смесительные лопатки. При мойке последних не допускайте попадание воды внутрь держателя лопаток.
- 3) По окончании мойки всех деталей верните их на место и наполните контейнер безопасным для человека дезинфицирующим средством, например, гипохлоритом натрия (100 ч./миллион), после чего на 3 минуты включите смесительную систему аппарата.
- 4) Каждые полгода внутренние детали аппарата – и особенно конденсатор – необходимо подвергать чистке. При аккумулировании пыли на рёбрах конденсатора его холодильные

функции заметно ухудшаются. Не забывайте удалять пыль с помощью щётки либо иного инструмента.

- 5) Уплотнительные характеристики прокладки и герметизирующего кольца необходимо регулярно проверять и подтверждать. При обнаружении деформации или царапин прокладку и/или кольцо замените немедленно. Если в процессе эксплуатации появились какие-либо неисправности, обесточьте аппарат и как можно быстрее свяжитесь с местным дилером или с ближайшим управлением технической поддержки. Обращаясь в техническую службу, будьте готовы описать подробности неисправности, назвать модель дозатора, его серийный номер и другие детали.

Устранение неполадок

Неисправность	Возможные причины	Возможное решение
Не работает компрессор.	Трудности с пуском компрессора. Утечка хладагента. Повреждён вентиляторный э/двигатель.	Обесточить систему на один час и проверить напряжение в сети питания. Устранить утечку хладагента и заправить им систему. Заменить двигатель.
Неисправна спринклерная/смесительная система.	В контейнере посторонние предметы/вещества. Повреждены смесительные лопатки. Повреждение линии э/питания либо повреждён смесительный двигатель	Удалить посторонние предметы/вещества. Заменить лопатки. Найти причину и устранить её.
Утечка в контейнер.	Уплотнительное кольцо изношено либо установлено неправильно.	Переустановить или заменить уплотнительное кольцо.
Утечка в клапаны.	Уплотнительное кольцо изношено либо установлено неправильно.	Переустановить или заменить уплотнительное кольцо.
Нарушены холодильные характеристики.	Засорён (забит пылью) конденсатор.	Не удаляйте пыль с конденсатора на солнечном свету.
Нарушены характеристики разогрева.	Слишком низкое напряжение э/питания.	Повысить напряжение э/питания.

В случае если неисправность не устранена после предложенного выше комплекса мер, обратитесь в службу технической поддержки. Не пытайтесь устранять проблему собственными силами – это чревато серьёзными поломками аппарата!

Схемы электрические принципиальные



Схема электрическая принципиальная сокоохлаждителя с одинарным контейнером для напитков LMAGIC 15

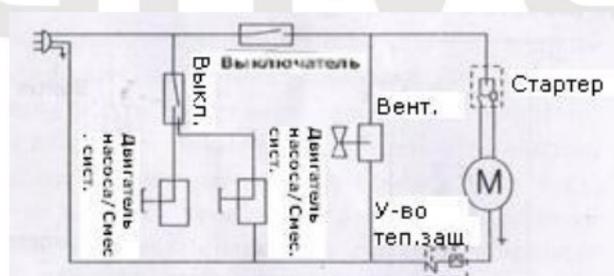


Схема электрическая принципиальная сокоохладителя двухконтейнерного LMAGIC 15x2

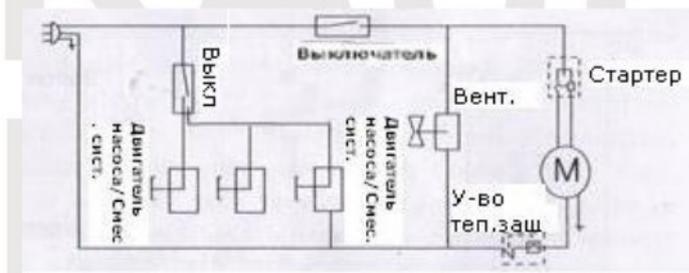


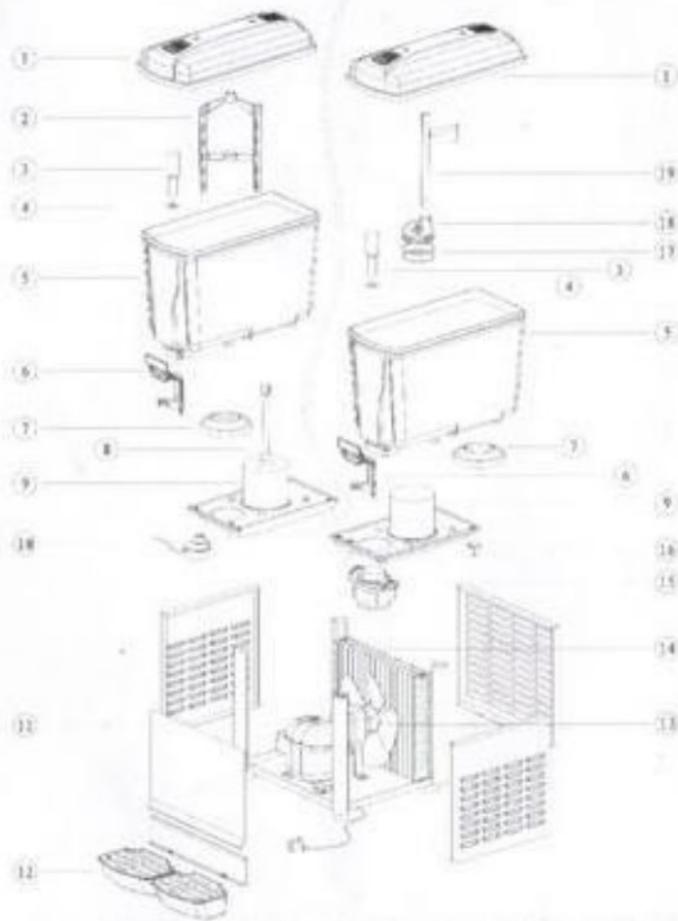
Схема электрическая принципиальная сокоохладителя трёхконтейнерного LMAGIC 15x3

Технические характеристики

Модель	t охлаждения напитка, °С	Напряжение питания, В	Потребляемая мощность, кВт	Габаритные размеры, мм	Масса, кг
LMAGIC-15	+5/+10°С	220	0.15	210x450x665	20
LMAGIC-15x2	+5/+10°С	220	0.25	410x450x665	32
LMAGIC-15x3	+5/+10°С	220	0.37	610x450x665	43

СМЕСИТЕЛЬНЫЙ ТИП

СПРИНКЛЕРНЫЙ ТИП



Детализировка сокоохладителя LMAGIC TM RAUDER:

1. Верхняя крышка.
2. Смесительная лопатка.
3. Падающий груз.
4. Уплотнительное кольцо падающего груза.
5. Контейнер для напитков.
6. Рычажок.
7. Уплотнительное кольцо испарителя.
8. Держатель смесительной лопатки.
9. Испаритель.
10. Двигатель смесительной системы.
11. Компрессор.
12. Поддон.
13. Вентилятор.
14. Конденсатор.
15. Двигатель насоса.
16. Двухходовой кран.
17. Уплотнительное кольцо спринклерного насоса.
18. Спринклерный насос.
19. Спринклерная трубка.

Гарантийные обязательства

Гарантийный ремонт на товар сохраняется в течение гарантийного срока (12 месяцев) при предъявлении Покупателем документов, подтверждающих покупку товара. Без правильно оформленной гарантии или при исправлениях в паспорте претензии к качеству не принимаются.

Сервисный центр может отказать в гарантийном ремонте в случаях:

- Наличие механических повреждений.
- Самостоятельного ремонта или изменения внутреннего устройства; выполнения ремонта сторонними организациями.

Транспортировка неисправного устройства с необходимыми документами в сервисный центр и обратно на место работы осуществляется за счет владельца.

Гарантия не распространяется на устройства, вышедшие из строя в результате:

- Случайных или умышленных повреждений, причиненных покупателем;
- Дефектов, вызванных стихийными бедствиями; повреждений, вызванных проникновением в аппарат насекомых, влаги или агрессивных средств; нарушений правил эксплуатации, указанных в инструкции; неправильного подключения к электросети. (если устройство имеет электрическую схему).
- Гарантии также не подлежат повреждения, которые возникли во время транспортировки, загрузки, разгрузки.
- Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы и любые другие сменные элементы, имеющие естественный период работоспособности.

Предприятие, которое производит данное изделие не принимает претензий, если в течение гарантийного срока если не проводилось сервисное обслуживание или проводилось лицами, не имеющими на это соответственного разрешения.